

Service Pénitentiaire

Prison de KigaliNom : RUKINANYANTA BHEIRUBVIRAOrigine : Cibonze MaruChefferie : Muramba LuberoTerritoire : Kigali KiboneroProfession : ouvrier ouvrierN° du R.E. : 57-13 57-14

Formule dactyloscopique : _____

Arrêté le : 15/5/52Condamné le : 15/5/52 à { 1 mois de S.P.P.
200 jours de S.P.P.
21.000 francs C.P.C. } 21.000 francs C.P.C.

1/4 de peine : _____

Sorti le : 14/5/52 ou 3/7/52 ou 27/7/52

Transféré le : _____

Rapatrié le : _____

Expulsé le : _____

Décédé le : _____

LE GARDIEN,

B. Ntshungirwa
dep

Ruhengeri



9742

Billet d'élargissement.

Le nommé RUKINANYANTU - BAKIRUAMIRA
fils de Sagahutu - Sgukayihayi, et de Kampanaga - Njubitoma
Chefferie Buhoma, sous-chefferie Buhurinda
colline Kageri, race Batwa
territoire de Ruhengeri
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri
en date du 17/7/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 1 mois
de servitude pénale subsidiaire de 30 jours
a (ou le) contrainte par corps de 2 jours
Ruhengeri, le 7/7/ 1952

Le Gardien de Prison,

P. O. *[Signature]*

RÉQUISITION
A FIN D'EMPRISONNEMENT

N° du Rôle 60/Neu

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEHEJANS Daniel A. C, gardien de la prison de RUKINANYANJA
Ruhengeri de maintenir en détention les nommés BABIRUBWIRA
fils de Sagahutu et de Kampanake
Sebutashyamba et de Nyabitha
Si. Kondero originaire de Kageri, chefferie de Buhoma
Territoire de Mfanza, District de Ruhengeri,
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 15/5/52
à 1 mois de servitude pénale principale;
à 20 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 200 frs
dans le délai de 1 mois;
à 2 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs
montant des frais du procès, dans le délai de 1 mois

300.000 ou 7 frs.

A Ruhengeri, le 15/5/52 1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 15/5/52

N° R. E. _____